

본 Mentor Graphics 시스템 제품 보충 약관("MGSP 약관")은 주문에서 MGSP 영숫자 코드가 할당된 Offering("MGSP Offering")에 한하여 고객과 SISW 간의 Universal Customer Agreement("UCA") 또는 최종 사용자 라이선스 계약("EULA")을 수정한다. 본 MGSP 약관은 UCA 또는 EULA 및 기타 해당 보충 약관과 함께 양 당사자 간의 계약("계약")을 형성한다.

1. **정의.** 본 약관에서 사용된 용어는 계약의 다른 약관에서 정의된 바와 같은 의미를 갖는다. 본 MGSP 약관에서는 다음 용어를 추가로 정의한다.

"수권 대리인"은 고객의 사업장에서 작업을 수행하며, 고객의 내부 업무 지원을 위해 MGSP 소프트웨어에 접근할 필요가 있는 고객의 컨설턴트, 대리인 및 도급업자와 같은 개인을 의미한다.

"수권 사용자"는 고객의 직원 또는 수권 대리인을 의미한다. 하나 이상의 국가를 포함하는 지역에 대해 허여된 라이선스의 경우에는, 고객 회사의 직원 및 수권 대리인도 수권 사용자에게 포함된다.

"고객 회사"는 고객의 지배가 존재하는 한 고객이 지배하는 회사를 의미한다. 여기서 '지배'는 계열사의 의결권 있는 주식의 50% 이상을 직접 혹은 간접적으로 소유함을 의미한다. 당사자가 MGSP Offering 을 사용할 수 있는 주체(고객 외)에 관한 다른 정의에 동의할 경우 "고객 회사"는 이와 같은 다른 용어에 부여된 의미를 갖는다.

"MGSP 소프트웨어"는 MGSP Offering 에 포함된 소프트웨어를 의미한다.

"현장"은 수권 사용자가 MGSP 소프트웨어를 사용할 수 있도록 허용된 고객의 물리적 단일 위치를 의미한다.

"지역"은 현장 또는 고객이 MGSP 소프트웨어를 설치 및 사용하도록 라이선스를 허여받은, 주문에 명시된 지리적 지역을 의미한다. 주문에도, 계약 어디에도 명시되어 있지 않은 경우, 지역은 주문에 표시된 대로 고객이 위치한 나라가 된다.

2. **라이선스 및 사용 유형.** 다음 라이선스 및 사용 유형은 MGSP 소프트웨어와 관련하여 하기 라이선스 유형이 제공될 수 있다. 특정 MGSP 소프트웨어에 관해서는 추가적 라이선스 및 사용 유형이 주문에 명시되어 제공될 수 있다. 각 라이선스는 주문에 명시된 약관에 따라 해당 지역 내에서 수권 사용자만 사용할 수 있다. 다른 지역의 사양으로 라이선스가 허여된 SISW 소프트웨어의 경우, 별도의 설치가 유지되어야 한다.

2.1 "백업(Backup)" 라이선스는 고객의 백업 또는 페일 세이프(failsafe) 설치를 위한 사본을 지원하기 위한 목적으로만 허여되는 라이선스를 의미한다.

2.2 "유동(Floating)" 또는 "동시 사용자(Concurrent User)" 라이선스는 어느 한 특정 시점에 MGSP 소프트웨어에 대한 액세스가 주문에 따라 MGSP 소프트웨어 라이선스를 취득한 수권 사용자 수로 제한되는 라이선스를 의미한다.

2.3 "노드 잠금(Node-Locked)", "활성(Active)" 또는 "활성 사용자(Active User)" 라이선스는 MGSP 소프트웨어 사용을 고객이 지정한 단일 워크스테이션으로 제한함을 의미하며, 이러한 제한의 관리를 위해 하드웨어 잠금 장치 또는 동글이 포함될 수 있다. 하드웨어 잠금 장치 또는 동글은 신규 라이선스 파일을 발행하지 않고도 지역 내 또 다른 워크스테이션으로 자유롭게 이동할 수 있다.

2.4 "영구(Perpetual)" 또는 "연장(Extended)" 라이선스는 무기한으로 연장되는 MGSP 소프트웨어 라이선스를 의미한다. 영구 라이선스는 유지보수 서비스를 포함하지 않는다.

2.5 "대여(Rental)" 라이선스는 주문에 명시된 1년 미만의 한정된 기간 라이선스를 의미한다. 대여 라이선스에 대한 유지보수 서비스는 대여 라이선스 요금에 포함된다.

2.6 "구독(Subscription)" 라이선스는 주문에 지정된 대로 한정된 기간 동안의 라이선스를 의미한다. 유지보수 서비스는 구독 라이선스 요금에 포함된다. 다년 구독 기간의 경우, SISW 는 그 기간 동안 신규 라이선스 키를 새로 발급하게 될 수 있다.

2.7 "테스트/QA(Test/QA)" 라이선스는 진행되고 있는 맞춤형 설치, 지원 및 테스트를 지원하기 위해서만 허여된 라이선스를 의미하며, 생산 환경 또는 기타 목적으로 사용될 수 없다.

3. **간접 사용.** 고객이 사용하는 하드웨어 또는 소프트웨어를 통해 MGSP Offering을 간접적으로 사용한다고 해서 고객이 취득해야 하는 수권 사용자 권한의 수가 줄지는 않는다.

4. **호스트 식별자, 제3자 호스팅.** 고객은 각 주문에 따라 허여된 라이선스의 범위마다 SISW가 해당 소프트웨어에 대한 액세스를 제한하는 라이선스 파일을 생성할 수 있도록 소프트웨어의 라이선스 관리 부분이 설치되는 각 워크스테이션 또는 서버에 대한 호스트 식별자를 포함하여, 충분한 정보를 SISW에 제공해야 한다. 고객은 SISW 의 사전 서면 동의에 의해서만 제3자가 소프트웨어를 호스팅하도록 허가할 수 있다. SISW 는 그러한 동의를 조건으로 별도의 서면 합의를 요구할 수 있다.

5. **기타조항.**

- 5.1 **추가 사용 제한.** 특정 MGSP 소프트웨어는 특정 컴퓨팅 성능(예: 작업 처리를 위해 사용되는 코어 수)에 따라 사용이 제한될 수 있으며, 한 명 이상의 허가된 사용자가 사용할 수 있도록 허용된 각 라이선스에 따라 허용되는 각각 컴퓨팅 성능 한도를 통합하여 사용할 수 있다. 이러한 제한 사항은 문서에서 명시되어 있다.
- 5.2 **소스 코드.** 고객은 승인된 용도로 MGSP 소프트웨어를 수정하거나 개선할 목적으로만 소스 코드 형태로 제공된 소프트웨어를 사용한다.
6. **MGSP 소프트웨어 유지보수 서비스.** MGSP 소프트웨어에 대한 유지보수, 개선 및 기술 지원 서비스("유지보수 서비스")는 <https://www.siemens.com/sw-terms/mes>에 명시되어 있는 약관에 의거하며, 본 계약의 일부를 구성한다.
7. **XaaS Offering에 적용되는 추가 약관.**
- 7.1 **자격.** MGSP Offering에 포함된 클라우드 서비스는 (i) 수출 통제 준수에 관한 계약상 고객의 의무에 따라 해당 클라우드 서비스와 관련하여 주문에 명시된 수권 사용자 수에 의해 전 세계적으로 사용될 수 있으며, (ii) 전적으로 그러한 MGSP Offering에 포함된 MGSP 소프트웨어와 함께 사용될 수 있다. 이러한 클라우드 서비스의 목적을 위해, 수권 대리인은 종종 고객의 사업장이 아닌 다른 위치에서도 클라우드 서비스에 액세스하고 사용할 수 있다. 클라우드 서비스를 통해 고객이 '비회원'(guest)의 추가 사용자에게 액세스를 제공할 허용하는 경우 이러한 비회원 액세스는 고객의 직원, 고객, 클라이언트, 공급업체, 컨설턴트, 대리인, 도급업자 또는 기타 비즈니스 파트너와 같은 고객의 내부 업무 지원을 위해 클라우드 서비스에 액세스해야 하는 모든 개인에게 제공될 수 있다. 비회원은 본 계약에 따라 수권 사용자로 간주되지만 해당 구독에 대한 주문에 명시된 제한된 수권 사용자 수에 포함되지 않는다. 어떤 경우든 각 사용자는 이름으로 식별되는 특정 수권 사용자여야 한다. 고객은 수권 사용자 간에 한 달에 한 번 동일한 권한 범주 내에서 클라우드 서비스에 액세스하고 사용할 수 있는 각 권한을 재할당할 수 있다. 고객의 클라우드 서비스 사용에는 추가 사용 제한이 적용될 수 있으며, 이는 클라우드 서비스 설정을 통해 기술적으로 시행될 수 있다.
- 7.2 **지원 및 SLA.** 이러한 클라우드 서비스 및 해당 서비스 수준에 대한 SISW의 기술 지원은 <https://www.siemens.com/sw-terms/sla>에 명시되어 있는 클라우드 지원 및 서비스 수준 프레임워크에 의거하며, 본 계약의 일부를 구성한다. 기술 지원 및 서비스 수준은 유지보수 서비스가 더 이상 제공되지 않는 소프트웨어와 함께 사용되는 클라우드 서비스에는 적용되지 않는다.